

Multifunctional Gate Box MGBS *Slimline*



EUCHNER

More than safety.

EUCHNER

More than safety.



Siège Leinfelden-Echterdingen



Centre logistique Leinfelden-Echterdingen



Site de production Unterböhringen

Présence internationale – l'entreprise EUCHNER

EUCHNER GmbH + Co. KG est l'un des leaders mondiaux dans le domaine de la sécurité industrielle. Depuis plus de 60 ans, EUCHNER développe et produit des systèmes de commutation de haute qualité pour l'industrie de la construction mécanique. L'entreprise familiale, dont le siège se situe à Leinfelden près de Stuttgart, emploie environ 800 personnes dans le monde.

18 filiales et plusieurs représentations assurent notre succès international sur le marché.

Qualité et innovation – les produits EUCHNER

EUCHNER a fait preuve par le passé d'un grand esprit d'innovation. Les défis technologiques et écologiques du futur sauront nous encourager à développer à l'avenir des produits hors du commun.

Les interrupteurs de sécurité EUCHNER surveillent les protecteurs sur les machines et les installations, minimisent les dangers et les risques et protègent ainsi fiablement les personnes et les processus. Notre gamme de produits s'étend actuellement du composant électromécanique ou électronique individuel aux solutions de sécurité globales intelligentes. La sécurité pour les personnes, les machines et les biens de production constitue l'un de nos mots d'ordre.

Notre définition de la sécurité du futur passe par des standards de qualité les plus élevés et une technologie fiable. Avec des solutions innovantes, voire inhabituelles, pour garantir la satisfaction de nos clients. Notre gamme de produits se décline de la manière suivante :

- ▶ Interrupteurs de sécurité à codage par transpondeur
- ▶ Interrupteurs de sécurité à codage par transpondeur avec interverrouillage
- ▶ Multifunctional Gate Box MGB
- ▶ Systèmes de gestion d'accès (Electronic-Key-System EKS)
- ▶ Interrupteurs de sécurité électromécaniques
- ▶ Interrupteurs de sécurité à codage magnétique
- ▶ Commandes d'assentiment
- ▶ Relais de sécurité
- ▶ Dispositifs d'arrêt d'urgence
- ▶ Pupitres portables et manivelles
- ▶ Systèmes de sécurité avec AS-Interface
- ▶ Manipulateurs
- ▶ Interrupteurs de position



Généralités

Le dispositif de sécurisation de porte peu encombrant MGBS	4
Aperçu des composants du système	5
Exemple de configuration pour MGBS	6

4

4

5

6

Modules individuels MGBS

Modules d'interverrouillage MGBS-P-L-...	10
Modules de verrouillage MGBS-P-I-...	18
Modules de poignée MGBS-H-...	22
Poignée de porte intérieure AE-R-S1	24
Systèmes de déverrouillage interne MGB-E-...	26

8

10

18

22

24

26

MGBS

Sets MGBS

28

Sets
MGBS**Accessoires**

36

Index

48

Le dispositif de sécurisation de porte peu encombrant MGBS

- Interrupteur de sécurité à codage par transpondeur, poignée de porte et butée en un seul système
- Design peu encombrant
- Utilisation intuitive grâce au module de poignée



Multifunctional Gate Box MGBS

Ce nouveau système s'avère idéal dès qu'il faut un boîtier d'interrupteur de forme longitudinale, par exemple sur les montants d'angle d'enceintes de protection.

Les trous de fixation dans le module de poignée et le module individuel sont cachés et offrent de cette manière une excellente protection contre les manipulations abusives. Le module de poignée comprend déjà un dispositif de consignation. Cela évite tout démarrage de l'installation, par exemple pendant des travaux de maintenance et de nettoyage. Le raccordement simple par connecteur réduit le câblage nécessaire.

Le système peut être équipé en option d'un dispositif d'arrêt d'urgence et d'éléments de commande et d'affichage. MGBS devient alors un système de sécurisation de porte peu encombrant avec les caractéristiques d'un MGB.

Grâce à la technologie de transpondeur, le système atteint la catégorie 4 / PL e selon EN ISO 13849-1 sans exclusion de défaut supplémentaire. MGBS est conforme à toutes les exigences de la norme EN ISO 14119. Les modules d'interverrouillage permettent d'atteindre une force de retenue de 3 900 N. Ses indices de protection IP65, IP67 et IP69K font du MGBS un interrupteur universel pour les environnements exigeants.

Famille AP

AP La famille AP est conçue pour un fonctionnement avec un seul interrupteur. Les appareils sont conçus en particulier pour être raccordés à des analyseurs de sécurité et des systèmes de contrôle de sécurité exigeant des impulsions de test brèves.

Pour la détection des courts-circuits entre conducteurs, les appareils AP génèrent des impulsions de test au niveau des sorties de sécurité. De par leur câblage réduit, les appareils AP constituent une solution économique.

Famille AR

AR Dans la version AR, il est possible de raccorder en série jusqu'à 20 appareils de la famille AR. Pour la détection des courts-circuits entre conducteurs, les appareils AR génèrent des impulsions de test au niveau des sorties de sécurité.

Cet appareil permet de collecter les signaux de sécurité et d'état sur site et de les transmettre au système de contrôle.

Aperçu des composants du système

Module d'interverrouillage MGBS – L'interverrouillage pour la protection des personnes et du process

Le module d'interverrouillage MGBS est disponible en différentes versions en tant que dispositif d'interverrouillage pour la protection du process ou pour la protection des personnes. Il peut être utilisé pour les portes battantes sur charnières aussi bien à gauche qu'à droite ou pour les portes coulissantes.

Le système peut être équipé en option d'un dispositif d'arrêt d'urgence et d'éléments de commande et d'affichage. MGBS devient alors un système de sécurisation de porte peu encombrant avec les caractéristiques d'un MGB.

Module de verrouillage MGBS

Le MGBS est également disponible comme module de verrouillage (sans interverrouillage).

Module individuel MGBS

Sans déverrouillage interne

Avec déverrouillage interne



Module de poignée MGBS

Le module de poignée est disponible pour les portes sur charnières à droite ou à gauche.

Le pêne du module de poignée est détecté de manière sûre par transpondeur dès qu'il est introduit complètement dans le module d'interverrouillage ou le module de verrouillage. Le dispositif de consignation à sortie automatique permet de bloquer le pêne pour les opérations de nettoyage ou de maintenance à l'aide de max. 3 cadenas. Le système MGBS est équipé en outre d'une solide poignée de porte, dont la position peut être modifiée par pas de 90°. Le module de poignée peut également être équipé d'origine ou ultérieurement d'un bouton de porte au lieu de la poignée.

Module de poignée MGBS



Poignée de porte intérieure

En présence d'un module d'interverrouillage avec déverrouillage interne, le système de sécurité doit être équipé d'une poignée de porte intérieure. Cette dernière permet aux personnes enfermées d'ouvrir la porte lorsqu'elle est verrouillée depuis l'intérieur de la zone de danger.

Déverrouillage interne

En présence d'un module de verrouillage, le système de sécurité peut être équipé d'un déverrouillage interne MGB-E-A-... Il permet d'ouvrir la porte lorsqu'elle est verrouillée depuis l'intérieur de la zone de danger.

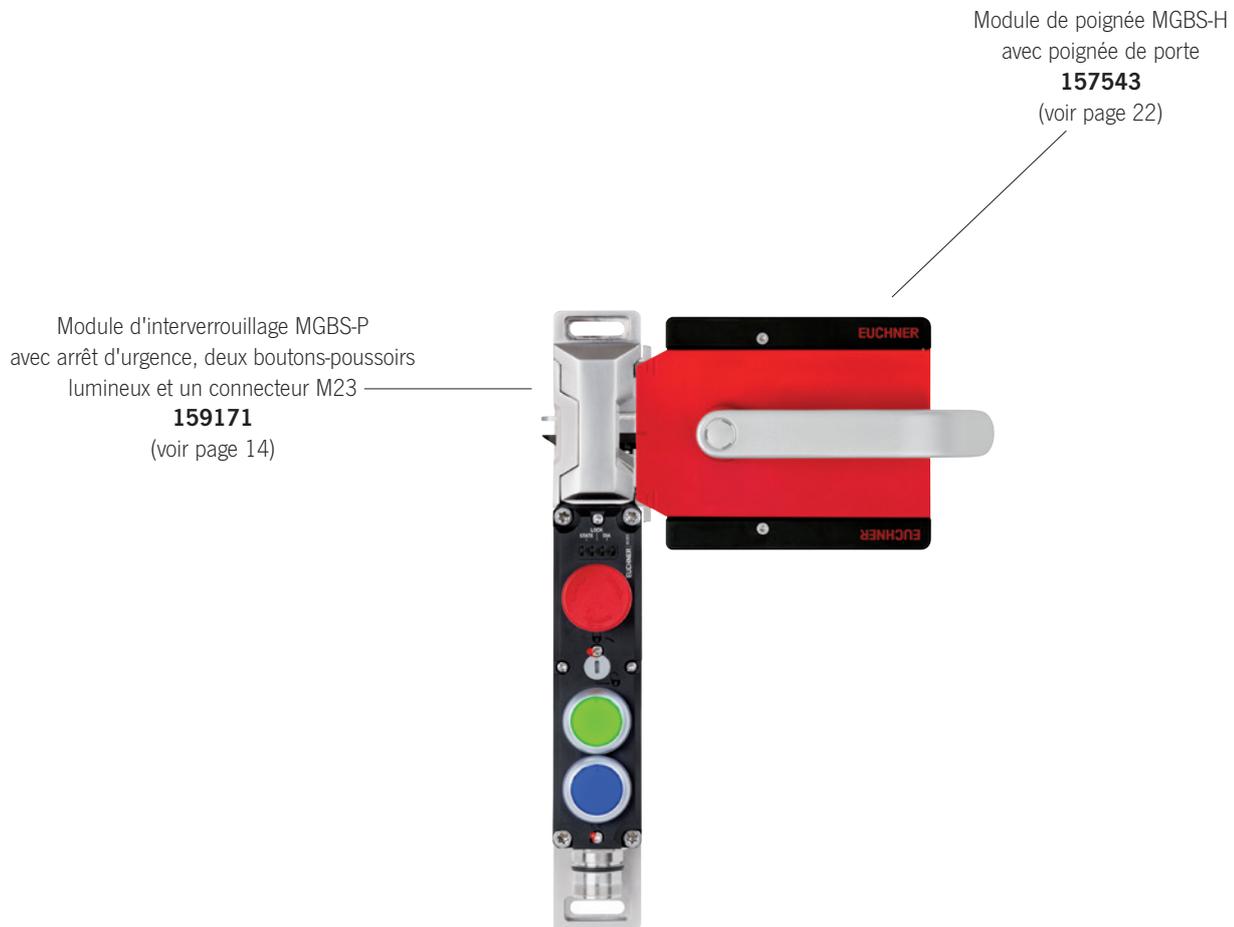
Poignée de porte intérieure



Déverrouillage interne MGB-E-A-...



Exemple de configuration pour MGBS



»Sécurité maximale dans un espace minimal.«

- ▶ Convient pour les applications avec des contraintes d'encombrement, par ex. pour des solutions d'angle
- ▶ Plusieurs fonctions dans une seule solution : poignée de porte, interrupteur, butée de porte
- ▶ En option avec arrêt d'urgence, éléments de commande et d'affichage
- ▶ En option avec déverrouillage interne
- ▶ Catégorie 4 / PL e selon EN ISO 13849-1

MGBS

Avec interverrouillage



Module d'interverrouillage



MGBS-PL



Module de poignée



MGBS-H



Poignée de porte intérieure



AE-R

Avec verrouillage sans interverrouillage

Module de verrouillage



MGBS-P-I



Module de poignée



MGBS-H



Déverrouillage interne



MGB-E

Modules d'interverrouillage MGBS-P-L.-AP-...



- ▶ **Module d'interverrouillage pour la protection des personnes ou du process (module de poignée à commander séparément)**
- ▶ **En option avec éléments de commande, arrêt d'urgence et déverrouillage interne**
- ▶ **Butée de porte réglable à droite ou à gauche**
- ▶ **Catégorie 4 / PL e pour l'analyse de toutes les fonctions de sécurité**

Détails

Codages disponibles

- ▶ Analyse Unicode

Modes d'interverrouillage

- L1 Verrouillage hors tension**
Interverrouillage mécanique.
Déverrouillage par application de tension au niveau de l'électroaimant d'interverrouillage.
- L2 Verrouillage sous tension**
Interverrouillage magnétique.
Activation de l'interverrouillage par application de tension au niveau de l'électroaimant d'interverrouillage.

Déverrouillage auxiliaire

Proposé en standard sur toutes les versions.

Butée de porte

La position de la butée de porte des modules d'interverrouillage peut être modifiée à tout moment de la droite vers la gauche et inversement.

Déverrouillage interne (en option)

Certains appareils disposent d'un déverrouillage interne.

L'axe du dispositif de déverrouillage interne peut être rallongé au moyen des entretoises fournies.

Indication par LED

STATE État
LOCK Interverrouillage
DIA Diagnostic

Connexions supplémentaires

OD Sortie d'état de porte
OI Sortie de diagnostic

Informations supplémentaires

- ▶ Dimensions, voir page 11
- ▶ Accessoires et pièces de rechange, voir page 36
- ▶ Pour plus d'informations, allez sur le site www.euchner.com et indiquez le code article du produit dans la zone de recherche.

Tableau de commande

MGBS-P-L.-AP-...-SA-... avec connecteur M12

Version	Codage U = unicode	Déverrouillage interne	Butée de porte (réglage d'usine)	Éléments de commande / signalisation			Repérage des bornes, voir page 12	Code article / Article
				S1	S2 / H2*	S3 / H3*		
MGBS-P-L1 Verrouillage hors tension								
	U	●	à droite	-	-	-	A	158320 MGBS-P-L1-AP-U-R-AE-SA-158320
	U	-	à droite	-	-	-		159366 MGBS-P-L1-AP-U-R-AZ-SA-159366
MGBS-P-L2 Verrouillage sous tension								
	U	●	à droite	-	-	-	A	163900 MGBS-P-L2-AP-U-R-AZ-SA-163900

* La couleur des boutons-poussoirs peut être choisie via le kit de cabochons fourni.



Affectation des broches

A **M12** **8 pin** Repérage des bornes A

Broche	Désignation	Fonction
1	IMP	Tension de service électroaimant d'interverrouillage 24 V DC
2	UB	Tension de service électronique AP 24 V DC
3	FO1A	Sortie de sécurité voie 1
4	FO1B	Sortie de sécurité voie 2
5	OI	Sortie de diagnostic
6	OD	Sortie d'état de porte
7	OV	Tension de service électronique AP 0 V DC
8	IMM	Tension de service électroaimant d'interverrouillage 0 V DC

B **2x M12** **5 pin** Repérage des bornes B

Broche	Désignation	Fonction
X1.1	UB	Tension de service électronique AP 24 V DC
X1.2	FO1A	Sortie de sécurité voie 1
X1.3	OV	Tension de service électronique AP 0 V DC
X1.4	FO1B	Sortie de sécurité voie 2
X1.5	-	Non utilisée
X2.1	-	Non utilisée
X2.2	-	Non utilisée
X2.3	IMM	Tension de service électroaimant d'interverrouillage 0 V DC
X2.4	IMP	Tension de service électroaimant d'interverrouillage 24 V DC
X2.5	-	Non utilisée

MGBS-P-L-AP

Modules d'interverrouillage MGBS-P-L-AR-...



- ▶ **Module d'interverrouillage pour la protection des personnes ou du process (module de poignée à commander séparément)**
- ▶ **En option avec éléments de commande, arrêt d'urgence et déverrouillage interne**
- ▶ **Butée de porte réglable à droite ou à gauche**
- ▶ **Catégorie 4 / PL e pour l'analyse de toutes les fonctions de sécurité**

Détails

Codages disponibles

- ▶ Analyse Unicode

Modes d'interverrouillage

- L1 Verrouillage hors tension**
Interverrouillage mécanique.
Déverrouillage par application de tension au niveau de l'électroaimant d'interverrouillage.
- L2 Verrouillage sous tension**
Interverrouillage magnétique.
Activation de l'interverrouillage par application de tension au niveau de l'électroaimant d'interverrouillage.

Déverrouillage auxiliaire

Proposé en standard sur toutes les versions.

Butée de porte

La position de la butée de porte des modules d'interverrouillage peut être modifiée à tout moment de la droite vers la gauche et inversement.

Déverrouillage interne (en option)

Certains appareils disposent d'un déverrouillage interne.

L'axe du dispositif de déverrouillage interne peut être rallongé au moyen des entretoises fournies.

Kit de cabochons

La couleur des boutons-poussoirs peut être choisie via le kit de cabochons fourni 120344 (5 couleurs).

Indication par LED

STATE État
LOCK Interverrouillage
DIA Diagnostic

Connexions supplémentaires

OD Sortie d'état de porte
OI Sortie de diagnostic

Informations supplémentaires

- ▶ Dimensions, voir page 15
- ▶ Accessoires et pièces de rechange, voir page 36
- ▶ Pour plus d'informations, allez sur le site www.euchner.com et indiquez le code article du produit dans la zone de recherche.

Tableau de commande

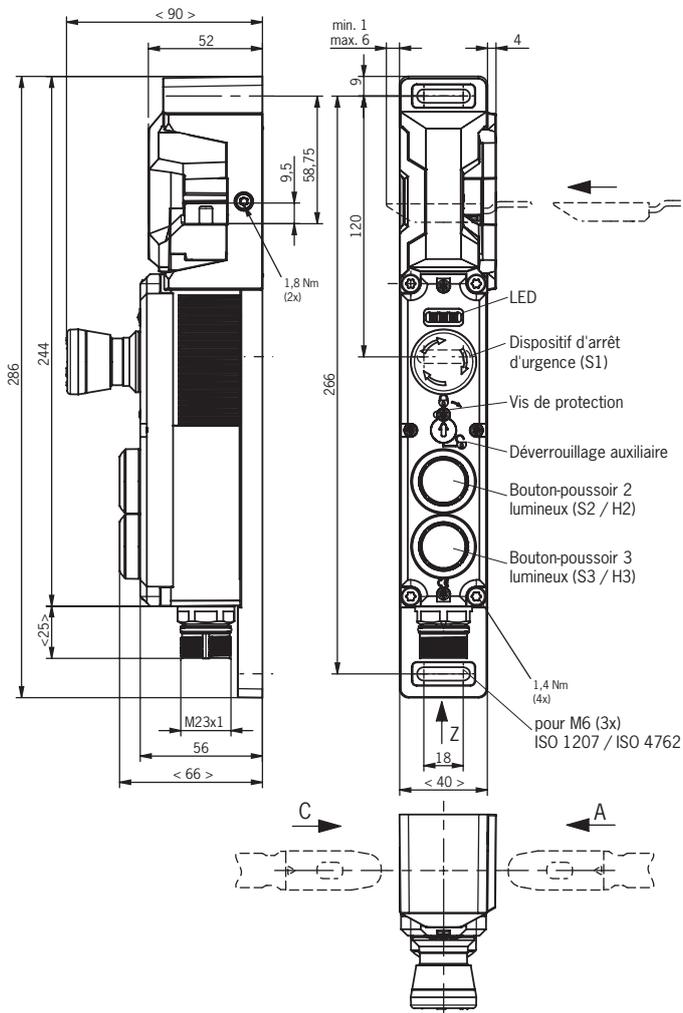
Version	Codage U = unicode	Déverrouillage interne	Butée de porte (réglage d'usine)	Éléments de commande / signalisation			Repérage des bornes, voir page 16	Code article / Article
				S1	S2 / H2*	S3 / H3*		
M23 19 pin								
MGBS-P-L1 Verrouillage hors tension								
	U	●	à droite				A	159086 MGBS-P-L1-AR-U-R-AEE-SH-159086
	U	-	à droite					159171 MGBS-P-L1-AR-U-R-AZE-SH-159171
	U	●	à droite	-				159170 MGBS-P-L1-AR-U-R-AEE-SH-159170
	U	-	à droite	-				159169 MGBS-P-L1-AR-U-R-AZE-SH-159169
	U	●	à droite	-	-			161206 MGBS-P-L1-AR-U-R-AEE-SH-161206
	U	-	à droite	-	-			161205 MGBS-P-L1-AR-U-R-AZE-SH-161205
MGBS-P-L2 Verrouillage sous tension								
	U	●	à droite				A	161678 MGBS-P-L2-AR-U-R-AEE-SH-161678
	U	-	à droite					158524 MGBS-P-L2-AR-U-R-AZE-SH-158524
	U	●	à droite	-				161081 MGBS-P-L2-AR-U-R-AEE-SH-161081
	U	●	à droite	-	-	-		164353 MGBS-P-L2-AR-U-R-AE-SH-164353

* La couleur des boutons-poussoirs peut être choisie via le kit de cabochons fourni.

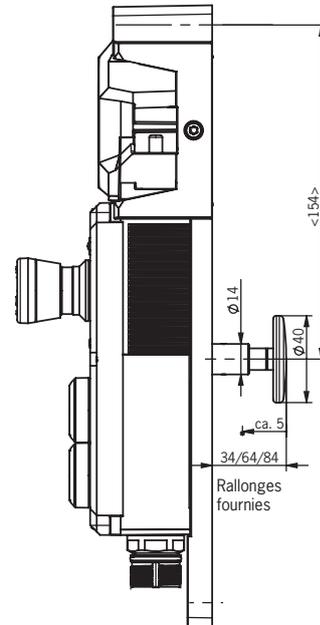
MGBS-P-L-AR

Dimensions

Butée de porte à droite



Avec déverrouillage interne



M23 **19**
pin

Affectation des broches

M23 **19**
pin Repérage des bornes A

Broche	Désignation	Fonction
1	IMP	Tension de service électroaimant d'interverrouillage 24 V DC
2	FI1A	Entrée de validation voie 1
3	FI1B	Entrée de validation voie 2
4	FO1A	Sortie de sécurité voie 1
5	FO1B	Sortie de sécurité voie 2
6	UB	Tension de service électronique AR 24 V DC et éléments de commande et de signalisation 24 V DC
7	RST	Entrée Reset
8	OD	Sortie d'état de porte
9	OI	Sortie de diagnostic
10	S1.A1	Arrêt d'urgence (voie A), si présent
11	S1.A2	Arrêt d'urgence (voie A), si présent
12	FE	Terre fonctionnelle
13	S1.B1	Arrêt d'urgence (voie B), si présent
14	S1.B2	Arrêt d'urgence (voie B), si présent
15	S2	Bouton 2 (lumineux), si présent
16	H2	LED 2, si présente
17	S3	Bouton 3 (lumineux)
18	H3	LED 3
19	0V	Tension de service électronique AR 0 V DC, éléments de commande et de signalisation 0 V DC et tension de service électroaimant d'interverrouillage 0 V DC

M23 **19**
pin Repérage des bornes B

Broche	Désignation	Fonction
1	IMP	Tension de service électroaimant d'interverrouillage 24 V DC
2	FI1A	Entrée de validation voie 1
3	FI1B	Entrée de validation voie 2
4	FO1A	Sortie de sécurité voie 1
5	FO1B	Sortie de sécurité voie 2
6	UB	Tension de service électronique AR 24 V DC et éléments de commande et de signalisation 24 V DC
7	RST	Entrée Reset
8	OD	Sortie d'état de porte
9	OI	Sortie de diagnostic
10	OL	Arrêt d'urgence (voie A), si présent
11	-	Arrêt d'urgence (voie A), si présent
12	FE	Terre fonctionnelle
13	-	Arrêt d'urgence (voie B), si présent
14	-	Arrêt d'urgence (voie B), si présent
15	-	Bouton 2 (lumineux), si présent
16	-	LED 2, si présente
17	-	Bouton 3 (lumineux)
18	IMM	Tension de service électroaimant d'interverrouillage 0 V DC
19	0V	Tension de service électronique AR 0 V DC et éléments de commande et de signalisation 0 V DC

MGBS-P-L-AR

Module de verrouillage MGBS-P-I-AP-...



Détails

Codages disponibles

- ▶ Analyse Unicode

Butée de porte

La position de la butée de porte des modules de verrouillage peut être modifiée à tout moment de la droite vers la gauche et inversement.

Indication par LED

STATE État

DIA Diagnostic

Connexions supplémentaires

OD Sortie d'état de porte

OI Sortie de diagnostic

Informations supplémentaires

- ▶ Dimensions, voir page 19
- ▶ Accessoires et pièces de rechange, voir page 36
- ▶ Pour plus d'informations, allez sur le site www.euchner.com et indiquez le code article du produit dans la zone de recherche.

- ▶ Module de verrouillage sans interverrouillage (module de poignée à commander séparément)
- ▶ En option avec éléments de commande et arrêt d'urgence
- ▶ Butée de porte réglable à droite ou à gauche
- ▶ Catégorie 4 / PL e

Tableau de commande

MGBS-P-I-AP-...-SA-... avec connecteur M12

Version M12 8 pin	Codage U = unicode	Butée de porte (réglage d'usine)	Éléments de commande / signalisation			Repérage des bornes, voir page 20	Code article / Article
			S1	S2 / H2*	S3 / H3*		
	U	à droite	-	-	-	A	162586 MGBS-P-I-AP-U-R-ZZ-SA-162586

* La couleur des boutons-poussoirs peut être choisie via le kit de cabochons fourni.

MGBS-P-I-AP-...-SBB-... avec 2 connecteurs M12

Version 2x M12 5 pin	Codage U = unicode	Butée de porte (réglage d'usine)	Éléments de commande / signalisation			Repérage des bornes, voir page 20	Code article / Article
			S1	S2 / H2*	S3 / H3*		
	U	à droite		-	-	B	162926 MGBS-P-I-AP-U-R-ZZE-SBB-162926

* La couleur des boutons-poussoirs peut être choisie via le kit de cabochons fourni.

M12 8 pin 2x M12 5 pin

Affectation des broches

A M12 8 pin Repérage des bornes A

Broche	Désignation	Fonction
1	-	Non utilisée
2	UB	Tension de service électronique AP 24 V DC
3	FO1A	Sortie de sécurité voie 1
4	FO1B	Sortie de sécurité voie 2
5	OI	Sortie de diagnostic
6	OD	Sortie d'état de porte
7	OV	Tension de service électronique AP 0 V DC
8	-	Non utilisée

B 2x M12 5 pin Repérage des bornes B

Broche	Désignation	Fonction
X1.1	UB	Tension de service électronique AP 24 V DC
X1.2	FO1A	Sortie de sécurité voie 1
X1.3	OV	Tension de service électronique AP 0 V DC
X1.4	FO1B	Sortie de sécurité voie 2
X1.5	-	Non utilisée
X2.1	S1.A1	Arrêt d'urgence (voie A), si présent
X2.2	S1.B1	Arrêt d'urgence (voie B), si présent
X2.3	-	Non utilisée
X2.4	S1.A2	Arrêt d'urgence (voie A), si présent
X2.5	S1.B2	Arrêt d'urgence (voie B), si présent

MGBS-P-I-AP

Modules de poignée MGBS-H-...



- ▶ **Pêne intelligent avec transpondeur**
- ▶ **Dispositif de consignation à sortie automatique**
- ▶ **Poignée ou bouton de porte couleur argent**

Détails

Pêne

Le pêne est détecté de manière sûre par transpondeur dès qu'il est introduit au niveau du module de verrouillage / interverrouillage.

Dispositif de consignation (à sortie automatique)

Le dispositif de consignation à sortie automatique permet de bloquer le pêne pour les opérations de nettoyage ou de maintenance à l'aide de max. 3 cadenas. Il empêche, en position sécurisée, tout actionnement de la poignée.

Poignée de porte

Le système MGBS est équipé d'une solide poignée de porte, dont la position peut être modifiée par pas de 90° pour pouvoir s'adapter à toute situation.

Le sens de rotation de la poignée peut être modifié très facilement.

Bouton de porte

Le module de poignée peut également être équipé d'origine ou ultérieurement d'un bouton de porte au lieu de la poignée.

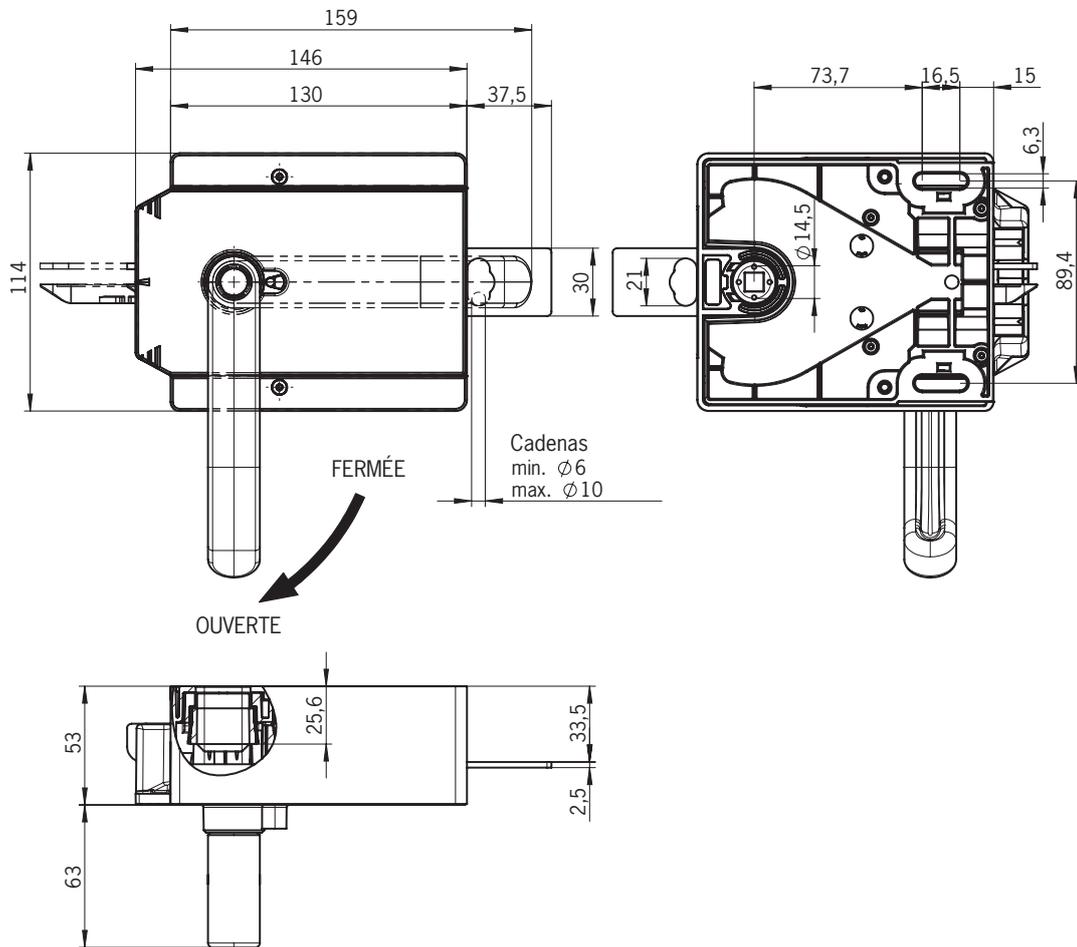
Informations supplémentaires

- ▶ Dimensions, voir page 23
- ▶ Accessoires et pièces de rechange, voir page 36
- ▶ Pour plus d'informations, allez sur le site www.euchner.com et indiquez le code article du produit dans la zone de recherche.

Tableau de commande

Version	Poignée de porte	Bouton de porte	Dispositif de consignation à sortie automatique	Butée de porte (non modifiable)	Code article / Article
	●		●	à droite	157543 MGBS-H-BA1A3-R-157543
	●		●	à gauche	157544 MGBS-H-BA1A3-L-157544

Dimensions



Poignée de porte intérieure AE-R-S1



- ▶ **Utiliser uniquement avec le module d'interverrouillage MGBS-P-L. avec déverrouillage interne**
- ▶ **Poignée de porte intérieure couleur argent**
- ▶ **Avec autocollant décrivant la séquence d'ouverture joint au module d'interverrouillage**
- ▶ **Axe rallongé pour portes plus épaisses (à commander séparément)**

Détails

Poignée de porte intérieure

En présence d'un module d'interverrouillage avec déverrouillage interne, le système de sécurité doit être équipé d'une poignée de porte intérieure. Cette dernière permet aux personnes enfermées d'ouvrir la porte lorsqu'elle est verrouillée depuis l'intérieur de la zone de danger. La direction d'actionnement s'adapte automatiquement à celle du module de poignée et n'a pas besoin d'être modifiée. Le levier d'actionnement (axe) fourni convient pour des profilés jusqu'à 40 mm.

Bouton de porte

Le module de poignée peut également être équipé d'origine ou ultérieurement d'un bouton de porte au lieu de la poignée.

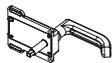
Axe d'actionnement long

Un axe 106761 de longueur 250 mm (au lieu de 107 mm) est disponible en option pour les portes plus épaisses ou les profilés > 40 mm. Cet axe peut être raccourci à la longueur souhaitée.

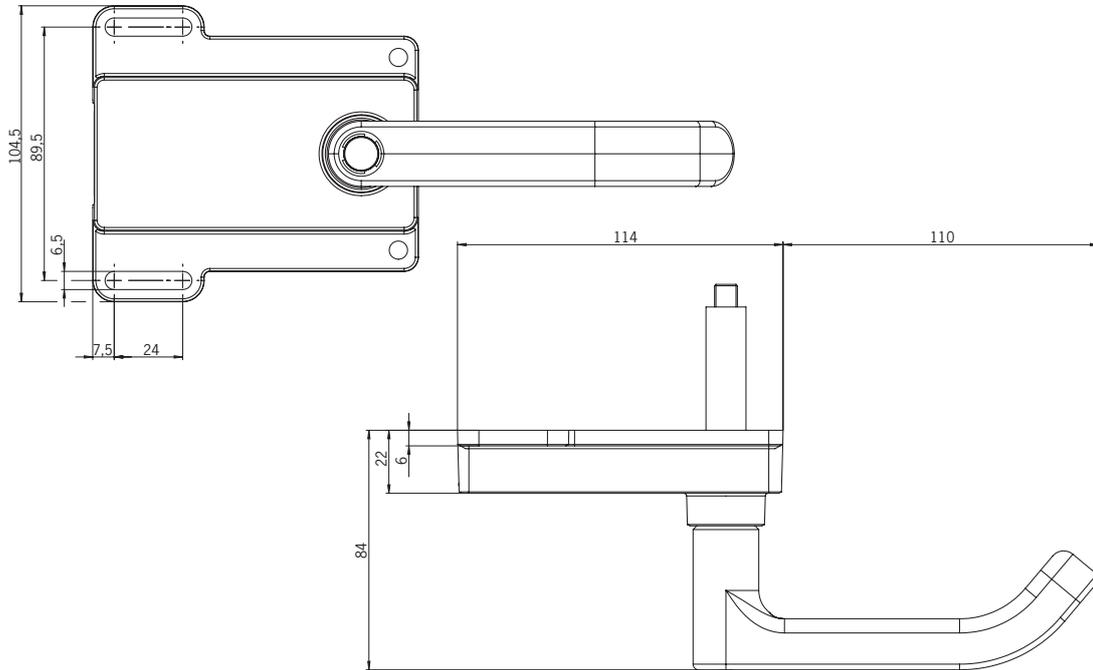
Informations supplémentaires

- ▶ Dimensions, voir page 25
- ▶ Accessoires et pièces de rechange, voir page 36
- ▶ Pour plus d'informations, allez sur le site www.euchner.com et indiquez le code article du produit dans la zone de recherche.

Tableau de commande

Version	Poignée de porte	Bouton de porte		Code article / Article
	●			158322 AE-R-S1-158322

Dimensions



Systèmes de déverrouillage interne MGB-E-...



- ▶ Utiliser uniquement avec le module de verrouillage MGBS-P-I.
- ▶ Poignée ou bouton de porte de couleur rouge
- ▶ Axe rallongé pour portes plus épaisses (disponible en option)

Détails

Déverrouillage interne

En présence d'un module de verrouillage, le système de sécurité peut être équipé d'un déverrouillage interne MGB-E. Ce dernier permet aux personnes enfermées d'ouvrir la porte lorsqu'elle est verrouillée depuis l'intérieur de la zone de danger.

La direction d'actionnement s'adapte automatiquement à celle du module de poignée et n'a pas besoin d'être modifiée.

Le levier d'actionnement (axe) fourni convient pour des profilés jusqu'à 40 mm.

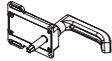
Axe d'actionnement long

Un axe 106761 de longueur 250 mm (au lieu de 107 mm) est disponible en option pour les portes plus épaisses ou les profilés > 40 mm. Cet axe peut être raccourci à la longueur souhaitée.

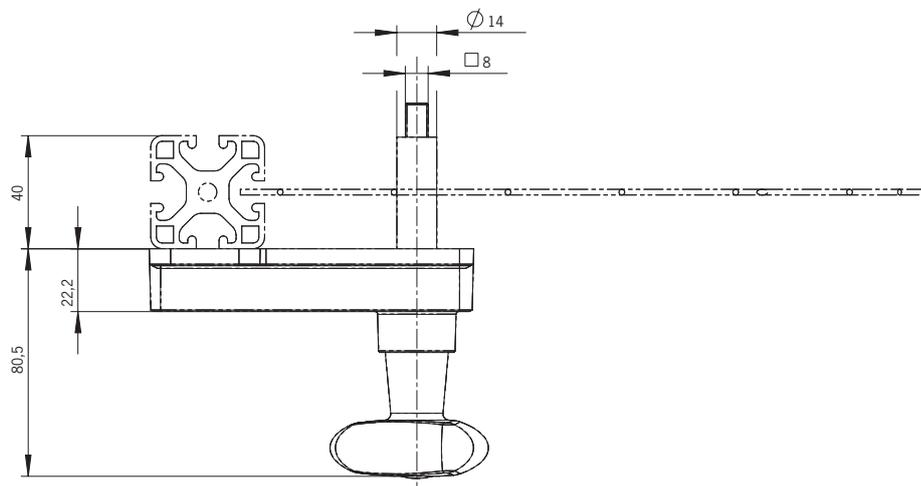
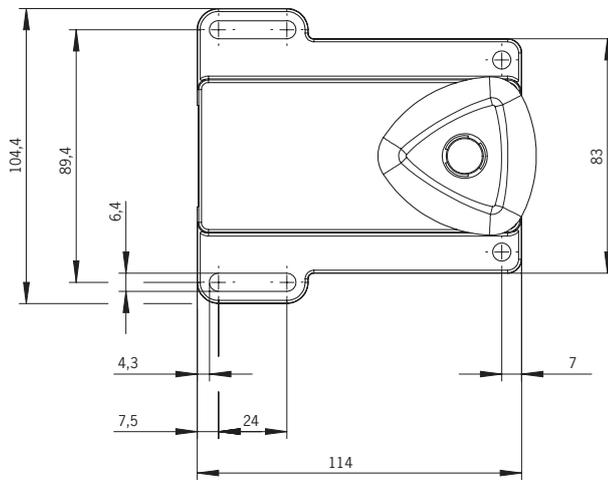
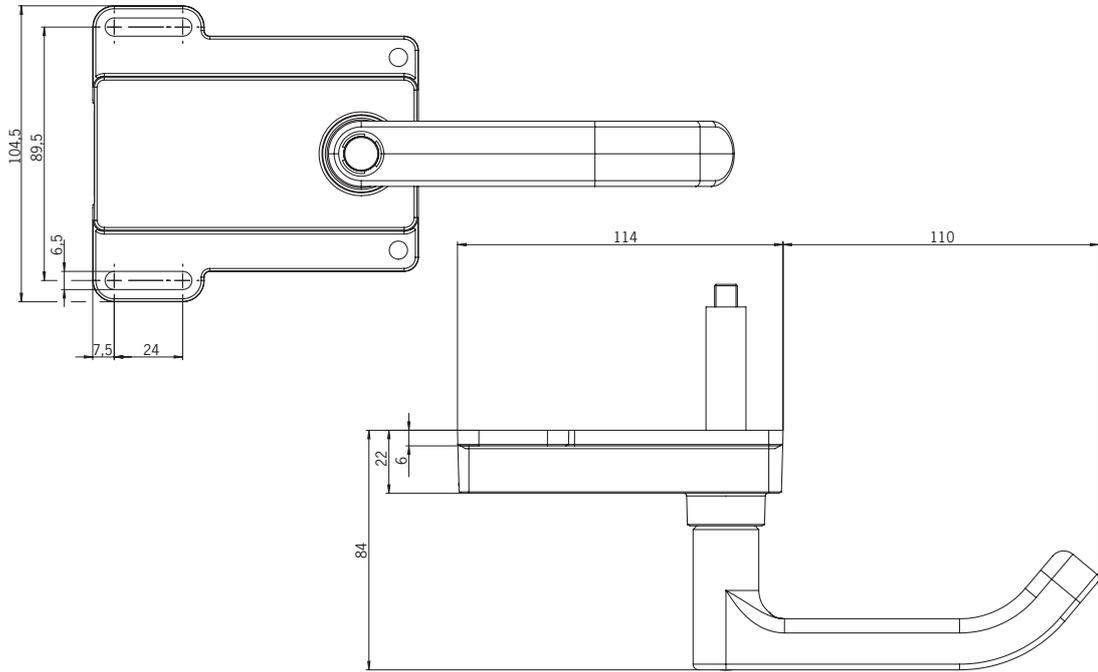
Informations supplémentaires

- ▶ Dimensions, voir page 27
- ▶ Accessoires et pièces de rechange, voir page 36
- ▶ Pour plus d'informations, allez sur le site www.euchner.com et indiquez le code article du produit dans la zone de recherche.

Tableau de commande

Version	Poignée de porte	Bouton de porte	Code article / Article
	●		100465 MGB-E-A-100465
		●	117126 MGB-E-A7-117126

Dimensions



»Les sets complets – Des solutions clés-en-main avec les fonctions dont vous avez précisément besoin.«

- ▶ Système de sécurité avec interverrouillage et électronique d'analyse intégrée, avec module de poignée
- ▶ Plusieurs fonctions dans une seule solution : poignée de porte, dispositif de sécurisation de porte, butée de porte, dispositif de consignation
- ▶ Design peu encombrant
- ▶ En option avec éléments de commande, arrêt d'urgence et déverrouillage interne
- ▶ Catégorie 4 / PL e selon EN ISO 13849-1
- ▶ Électronique AP / AR intégrée
- ▶ Sortie d'état de porte
- ▶ Pour portes battantes et coulissantes sur charnières à droite et à gauche

MGBS

Sets

Sets

Sets complets



Systèmes d'interverrouillage MGBS-P-L.H.-AP-...



- ▶ **Système de sécurité avec interverrouillage et électronique d'analyse intégrée, avec module de poignée**
- ▶ **En option avec éléments de commande, arrêt d'urgence et déverrouillage interne**
- ▶ **Pour portes battantes et coulissantes sur charnières à droite et à gauche**

Détails

Modes d'interverrouillage

- L1 Verrouillage hors tension**
Interverrouillage mécanique.
Déverrouillage par application de tension au niveau de l'électroaimant d'interverrouillage.
- L2 Verrouillage sous tension**
Interverrouillage magnétique.
Activation de l'interverrouillage par application de tension au niveau de l'électroaimant d'interverrouillage.

Déverrouillage auxiliaire

Proposé en standard sur toutes les versions.

Déverrouillage interne (en option)

Certains appareils disposent d'un déverrouillage interne.
L'axe du dispositif de déverrouillage interne peut être rallongé au moyen des entretoises fournies.

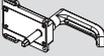
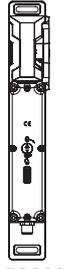
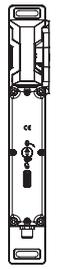
Kit de cabochons

La couleur des boutons-poussoirs peut être choisie via le kit de cabochons fourni 120344 (5 couleurs).

Informations supplémentaires

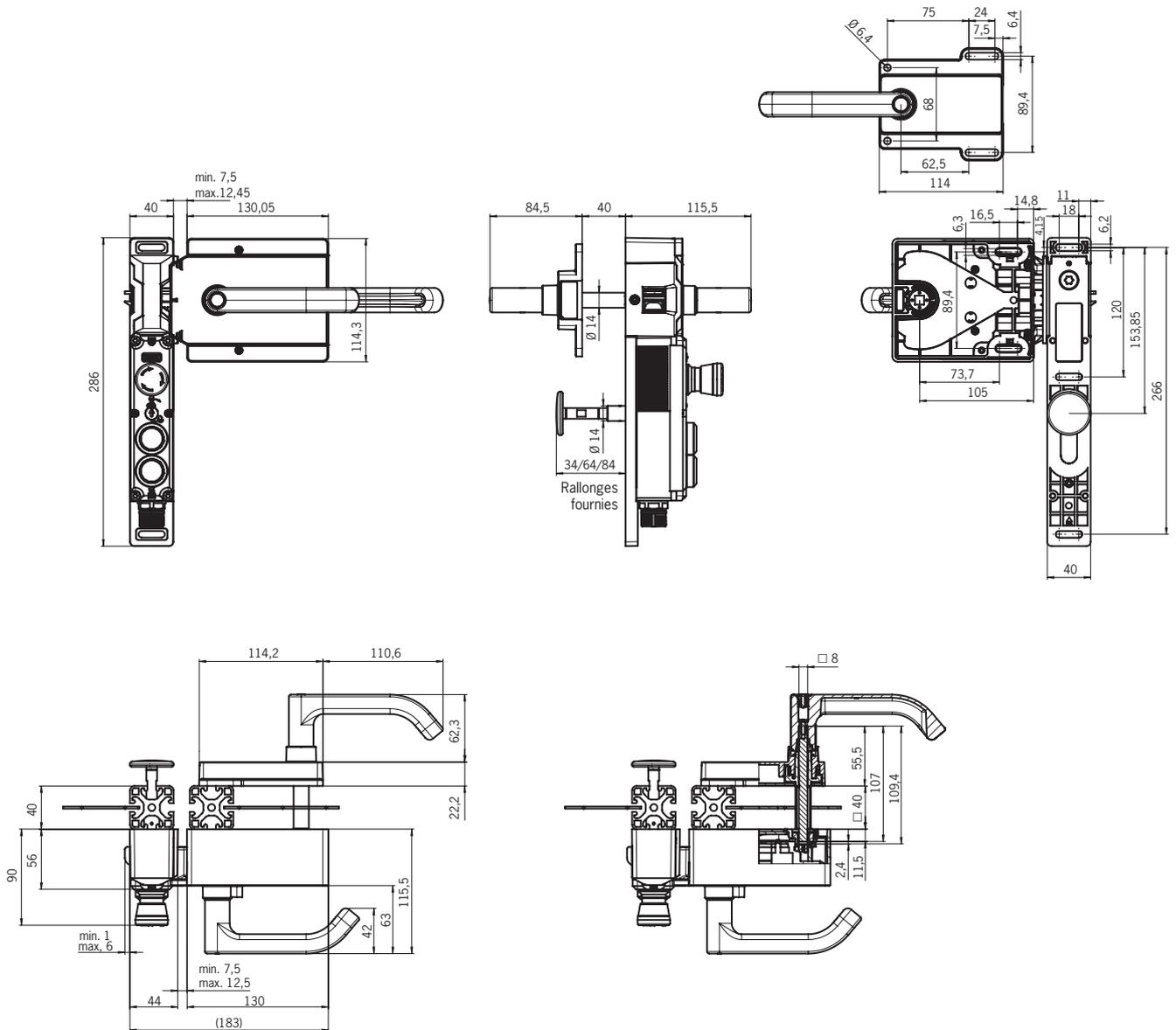
- ▶ Dimensions, voir page 31
- ▶ Accessoires et pièces de rechange, voir page 36
- ▶ Pour plus d'informations, allez sur le site www.euchner.com et indiquez le code article du produit dans la zone de recherche.

Tableau de commande

Modules du système							Système complet	
Module d'interverrouillage			 		Butée de porte	Code article / Article		
Version	Éléments de commande / signalisation		Déverrouillage interne	Module de poignée <small>Code article module indiv.</small>			Poignée de porte intérieure <small>Code article module indiv.</small>	
M12 8 pin	S1	S2*	S3*					
MGBS-P-L1 Verrouillage hors tension								
 158320	-	-	-	●	157543	158322	à droite	161558 MGBS-P-L1HE-AP-U-R-SA-161558
	-	-	-	-	157544	158322	à gauche	161559 MGBS-P-L1HE-AP-U-L-SA-161559
 159366	-	-	-	-	157543	-	à droite	161565 MGBS-P-L1H-AP-U-R-SA-161565
	-	-	-	-	157544	-	à gauche	161567 MGBS-P-L1H-AP-U-L-SA-161567

* La couleur des boutons-poussoirs peut être choisie via le kit de cabochons fourni.

Dimensions



Systèmes d'interverrouillage MGBS-P-L.H.-AR...



- ▶ **Système de sécurité avec interverrouillage et électronique d'analyse intégrée, avec module de poignée**
- ▶ **En option avec éléments de commande, arrêt d'urgence et déverrouillage interne**
- ▶ **Pour portes battantes et coulissantes sur charnières à droite et à gauche**

Détails

Modes d'interverrouillage

- L1 Verrouillage hors tension**
Interverrouillage mécanique.
Déverrouillage par application de tension au niveau de l'électroaimant d'interverrouillage.
- L2 Verrouillage sous tension**
Interverrouillage magnétique.
Activation de l'interverrouillage par application de tension au niveau de l'électroaimant d'interverrouillage.

Déverrouillage auxiliaire

Proposé en standard sur toutes les versions.

Déverrouillage interne (en option)

Certains appareils disposent d'un déverrouillage interne.
L'axe du dispositif de déverrouillage interne peut être rallongé au moyen des entretoises fournies.

Kit de cabochons

La couleur des boutons-poussoirs peut être choisie via le kit de cabochons fourni 120344 (5 couleurs).

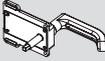
Informations supplémentaires

- ▶ Dimensions, voir page 34
- ▶ Accessoires et pièces de rechange, voir page 36
- ▶ Pour plus d'informations, allez sur le site www.euchner.com et indiquez le code article du produit dans la zone de recherche.

Tableau de commande

Modules du système							Système complet	
Module d'interverrouillage			Déverrouillage interne	Module de poignée Code article module indiv.	Poignée de porte intérieure Code article module indiv.	Butée de porte	Code article / Article	
Version	Éléments de commande / signalisation							
M23 19 pin	S1	S2*	S3*					
MGBS-P-L1 Verrouillage hors tension								
 159086				●	157543	158322	à droite	160520 MGBS-P-L1HE-AR-U-R-SH-160520
						157544	158322	à gauche
 159170	-			●	157543	158322	à droite	160879 MGBS-P-L1HE-AR-U-R-SH-160879
						157544	158322	à gauche

* La couleur des boutons-poussoirs peut être choisie via le kit de cabochons fourni.

Modules du système								Système complet
Version 	Module d'interverrouillage			Déverrouillage interne	 Module de poignée Code article module indiv.	 Poignée de porte intérieure Code article module indiv.	Butée de porte	Code article / Article
	Éléments de commande / signalisation							
	S1	S2*	S3*					
MGBS-P-L1 Verrouillage hors tension								
 159171				-	157543	-	à droite	161563 MGBS-P-L1H-AR-U-R-SH-161563
					157544	-	à gauche	161564 MGBS-P-L1H-AR-U-L-SH-161564
 159169	-			-	157543	-	à droite	161561 MGBS-P-L1H-AR-U-R-SH-161561
					157544	-	à gauche	161562 MGBS-P-L1H-AR-U-L-SH-161562
MGBS-P-L2 Verrouillage sous tension								
 161678				●	157543	158322	à droite	164688 MGBS-P-L2HE-AR-U-R-SH-164688
					157544	158322	à gauche	164689 MGBS-P-L2HE-AR-U-L-SH-164689
 158524				-	157543	-	à droite	160522 MGBS-P-L2H-AR-U-R-SH-160522
					157544	-	à gauche	160523 MGBS-P-L2H-AR-U-L-SH-160523

* La couleur des boutons-poussoirs peut être choisie via le kit de cabochons fourni.

» Profiter de tous les avantages – avec les accessoires conçus par EUCHNER.«

- ▶ Matériel de raccordement – Raccordement sûr et simple, pas besoin de chercher longtemps les câbles et connecteurs.
- ▶ Matériel de fixation – Montage sûr et simple convenant à de nombreuses situations.

Matériel de raccordement

M12 5 pin PVC PUR

Câbles de raccordement avec connecteur

Pour le raccordement de :

MGBS AP

MGBS-P-L-AP-...-SII-...
MGBS-P-I-AP-...-SBB-...



Pour la position de montage illustrée :

Orientation C
(côté gauche)



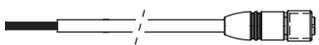
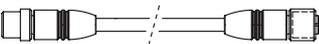
Orientation A
(côté droit)



Version	Départ de ligne	Code article / Article
<p>Câble de raccordement avec connecteur femelle, extrémité libre, 5 x 0,34 mm²</p>	5m	100183 C-M12F05-05X034PV05,0-MA-100183
	10m	100184 C-M12F05-05X034PV10,0-MA-100184
	20m	100185 C-M12F05-05X034PV20,0-MA-100185
	50m	156064 C-M12F05-05X034PV50,0-MA-156064
<p>Rallonge, connecteur aux deux extrémités pour le raccordement à une interface décentralisée</p>	5m	100180 C-M12F05-05X034PV05,0-M12M05-100180
	10m	100181 C-M12F05-05X034PV10,0-M12M05-100181
	20m	100182 C-M12F05-05X034PV20,0-M12M05-100182
<p>Câble de raccordement avec connecteur femelle, extrémité libre, 5 x 0,25 mm²</p>	10m	113190 C-M12F05-05X025PU10,0-MA-113190
		113187 C-M12F05-05X025PU10,0-MA-113187
<p>Rallonge, connecteur aux deux extrémités pour le raccordement à une interface décentralisée</p>	10m	115566 C-M12F05-05X025PU10,0-M12M05-115566
		115565 C-M12F05-05X025PU10,0-M12M05-115565

M12
5 pin
PVC

M12
5 pin
PUR

Version		Départ de ligne	Code article / Article
<p>Câble de raccordement avec connecteur femelle, extrémité libre, 5 x 0,34 mm²</p> 	5m	-	113620 C-M12F05-05X034PU05,0-MA-113620
	10m	-	113640 C-M12F05-05X034PU10,0-MA-113640
	20m	-	113682 C-M12F05-05X034PU20,0-MA-113682
	30m	-	122784 C-M12F05-05X034PU30,0-MA-122784
<p>Rallonge, connecteur aux deux extrémités pour le raccordement à une interface décentralisée</p> 	5m	-	119932 C-M12F05-05X034PU05,0-M12M05-119932
	10m	-	119947 C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05-119947
	20m	-	119971 C-M12F05-05X034PU20,0-M12M05-119971

M12

5 pin

PUR

M12 8 pin PVC PUR

Pour le raccordement de :

MGBS AP

MGBS-P-L-AP...-SA...
MGBS-P-I-AP...-SA...



Pour la position de montage illustrée :

Orientation C
(côté gauche)



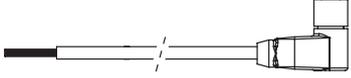
Orientation A
(côté droit)



Version	Départ de ligne	Code article / Article
<p>Câble de raccordement avec connecteur femelle, extrémité libre, 8 x 0,25 mm²</p>	5m	100177 C-M12F08-08X025PV05,0-MA-100177
	10m	100178 C-M12F08-08X025PV10,0-MA-100178
	20m	100179 C-M12F08-08X025PV20,0-MA-100179
	30m	115116 C-M12F08-08X025PV30,0-MA-115116
	40m	156065 C-M12F08-08X025PV40,0-MA-156065
<p>Rallonge, connecteur aux deux extrémités</p>	1m	123430 C-M12M08-08X025PV01,0-M12F08-123430
	2m	123431 C-M12M08-08X025PV02,0-M12F08-123431
	5m	123432 C-M12M08-08X025PV05,0-M12F08-123432
	10m	123433 C-M12M08-08X025PV10,0-M12F08-123433
	<p>Câble de raccordement avec connecteur femelle, extrémité libre, 8 x 0,25 mm²</p>	5m
10m		115113 C-M12F08-08X025PU10,0-MA-115113
20m		115114 C-M12F08-08X025PU20,0-MA-115114
30m		115257 C-M12F08-08X025PU30,0-MA-115257

M12
8 pin
PVC

M12
8 pin
PUR

Version		Départ de ligne	Code article / Article	
<p>M12</p> <p>8 pin</p> <p>PUR</p>	<p>Câble de raccordement avec connecteur femelle, extrémité libre, 8 x 0,25 mm²</p> 	10m	<p>113189 C-M12F08-08X025PU10,0-MA-113189</p>	
			A	<p>113188 C-M12F08-08X025PU10,0-MA-113188</p>
		20m	C	<p>120999 C-M12F08-08X025PU20,0-MA-120999</p>
			A	<p>120998 C-M12F08-08X025PU20,0-MA-120998</p>

Câble de raccordement avec connecteur droit

Pour le raccordement de :



MGBS-P-L-AR-...-SH-...



Version	Code article / Article
1,5m	092761 C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092761
3m	092816 C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092816
6m	077014 C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-077014
8m	077015 C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077015
10m	092898 C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092898
15m	077016 C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-077016
20m	092726 C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092726
25m	092727 C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092727
30m	095993 C-M23F19-19XDIFPU30,0-MA-095993
40m	102490 C-M23F19-19XDIFPU40,0-MA-102490



Câble de raccordement avec connecteur femelle, extrémité libre



Câble de raccordement avec connecteur coudé

Pour le raccordement de :

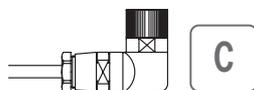


MGBS-P-L-AR-...-SH...

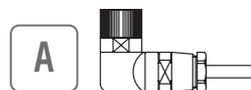


Pour la position de montage illustrée :

Orientation C
(côté gauche)



Orientation A
(côté droit)



Version	Code article / Article Départ de ligne	
	C	A
1,5m	092906 C-M23F19-19XDIFPU01,5- MA-092906	092907 C-M23F19-19XDIFPU01,5- MA-092907
3m	092908 C-M23F19-19XDIFPU03,0- MA-092908	092909 C-M23F19-19XDIFPU03,0- MA-092909
6m	077018 C-M23F19-19XDIFPU06,0- MA-077018	085194 C-M23F19-19XDIFPU06,0- MA-085194
8m	077019 C-M23F19-19XDIFPU08,0- MA-077019	085195 C-M23F19-19XDIFPU08,0- MA-085195
10m	092901 C-M23F19-19XDIFPU10,0- MA-092901	092902 C-M23F19-19XDIFPU10,0- MA-092902
15m	077020 C-M23F19-19XDIFPU15,0- MA-077020	085196 C-M23F19-19XDIFPU15,0- MA-085196
20m	092910 C-M23F19-19XDIFPU20,0- MA-092910	092911 C-M23F19-19XDIFPU20,0- MA-092911
25m	092912 C-M23F19-19XDIFPU25,0- MA-092912	092913 C-M23F19-19XDIFPU25,0- MA-092913



Connecteur femelle coudé
avec câble,
sans halogène



M23

19
pin

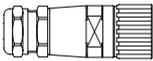
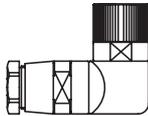
Connecteur femelle M23

Pour le raccordement de :



MGBS-P-L-AR-...-SH-...



Version	Remarque	Code article
Connecteur femelle droit (à monter soi-même) 	EF Connecteur femelle Pour section des conducteurs 19 x 0,75 - 1 mm ²	074616
	EF-C1825 Connecteur femelle Pour section des conducteurs 16 x 0,25 - 0,5 mm ² + 3 x 0,75 - 1 mm ²	077025
Connecteur femelle coudé (à monter soi-même) 	WF Connecteur femelle coudé Pour section des conducteurs 19 x 0,75 - 1 mm ²	074617
	WF-C1825 Connecteur femelle coudé Pour section des conducteurs 16 x 0,25 - 0,5 mm ² + 3 x 0,75 - 1 mm ²	077026
Contacts à sertir de rechange	Pour connecteurs femelles EF et WF Section des conducteurs 19 x 0,75 - 1 mm ²	094309
	Pour connecteurs femelles EF-C1825 et WF-C1825 Section des conducteurs 16 x 0,25 - 0,5 mm ² + 3 x 0,75 - 1 mm ²	094310

M23

19
pin

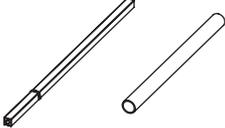
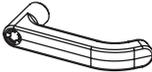
Autres accessoires

Désignation	Version	Code article
Déverrouillage auxiliaire à clé 	À fermeture unique, avec 2 clés	084177
	À fermeture universelle, avec 2 clés	086236
	À fermeture universelle, clé retirable uniquement en position <i>déverrouillée</i> , avec 2 clés	109212
	À fermeture universelle, clé retirable uniquement en position <i>verrouillée</i> , avec 2 clés	121917
Clé de rechange	2 clés, à fermeture universelle	099434
Déverrouillage 	Réarmement	103110
Déverrouillage de secours 	Avec maintien	099877
Kit de plombage	Pour déverrouillage de secours	087256



* Remarque: utilisable pour MGBS uniquement si les positions S1 et S2 ne sont pas occupées.

Autres accessoires

	Version	Code article / Article	
	Axe rallongé pour poignée de porte intérieure AE-R-S1, MGB-E...	106761 AY-ERS-250-106761	
	Poignée de rechange couleur argent pour AE-R-S1 / MGBS-H	156944 AY-DHL-S1-156944	
	Poignée de porte rouge pour MGB-E...	156945 AY-DHL-R1-156945	
	Bouton de porte couleur argent pour AE-R-S1 / MGBS-H	157017 AY-DKB-S1-157017	
	Bouton de porte rouge pour MGB-E...	157018 AY-DKB-R1-157018	
	Kit de cabochons, 6 pièces, 5 couleurs	2 x WH ○ 1 x BU ● 1 x YE ● 1 x GN ● 1 x RD ●	120344 AY-SET-LNS-0001-120344
	Kit de cabochons, 6 pièces, 6 couleurs	1 x WH ○ 1 x BU ● 1 x YE ● 1 x GN ● 1 x RD ● 1 x BK ●	120378 AY-SET-LNS-0002-120378
	Kit de cabochons, avec inscription, 6 pièces	1 x WH ☰ 1 x WH ☱ 1 x WH ☲ 1 x WH ☳ 1 x WH ☴ 1 x GN ☵	120377 AY-SET-LNS-SY01-120377
	Kit de cabochons, avec inscription, 15 pièces	1 x WH ○ 4 x BK ●	125359 AY-SET-LNS-SY02-125359
		1 x WH ☰ 1 x WH ☱ 1 x WH ☲	
		1 x WH ☳ 1 x WH ☴ 1 x WH ☵	
Kit de cabochons, avec inscription, 3 pièces	2 x WH ☶ 2 x WH ☷	126158 AY-SET-LNS-SY03-126158	
	1 x WH ☸ 1 x YE ☹ 1 x GN ☺		



Récapitulatif des articles par ordre alphabétique

Article	Code article	Page
AE-R-S1-158322	158322	24
AY-DHL-R1-156945	156945	46
AY-DHL-S1-156944	156944	46
AY-DKB-R1-157018	157018	46
AY-DKB-S1-157017	157017	46
AY-ERS-250-106761	106761	46
AY-SET-LNS-0001-120344	120344	46
AY-SET-LNS-0002-120378	120378	46
AY-SET-LNS-SY01-120377	120377	46
AY-SET-LNS-SY02-125359	125359	46
AY-SET-LNS-SY03-126158	126158	46
C-M12F05-05X025PU10,0-M12M05-115565	115565	38
C-M12F05-05X025PU10,0-M12M05-115566	115566	38
C-M12F05-05X025PU10,0-MA-113187	113187	38
C-M12F05-05X025PU10,0-MA-113190	113190	38
C-M12F05-05X034PU05,0-M12M05-119932	119932	39
C-M12F05-05X034PU05,0-MA-113620	113620	39
C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05-119947	119947	39
C-M12F05-05X034PU10,0-MA-113640	113640	39
C-M12F05-05X034PU20,0-M12M05-119971	119971	39
C-M12F05-05X034PU20,0-MA-113682	113682	39
C-M12F05-05X034PU30,0-MA-122784	122784	39
C-M12F05-05X034PV05,0-M12M05-100180	100180	38
C-M12F05-05X034PV05,0-MA-100183	100183	38
C-M12F05-05X034PV10,0-M12M05-100181	100181	38
C-M12F05-05X034PV10,0-MA-100184	100184	38
C-M12F05-05X034PV20,0-M12M05-100182	100182	38
C-M12F05-05X034PV20,0-MA-100185	100185	38
C-M12F05-05X034PV50,0-MA-156064	156064	38
C-M12F08-08X025PU05,0-MA-115112	115112	40
C-M12F08-08X025PU10,0-MA-113188	113188	41
C-M12F08-08X025PU10,0-MA-113189	113189	41
C-M12F08-08X025PU10,0-MA-115113	115113	40
C-M12F08-08X025PU20,0-MA-115114	115114	40
C-M12F08-08X025PU20,0-MA-120998	120998	41
C-M12F08-08X025PU20,0-MA-120999	120999	41
C-M12F08-08X025PU30,0-MA-115257	115257	40
C-M12F08-08X025PV05,0-MA-100177	100177	40
C-M12F08-08X025PV10,0-MA-100178	100178	40
C-M12F08-08X025PV20,0-MA-100179	100179	40
C-M12F08-08X025PV30,0-MA-115116	115116	40
C-M12F08-08X025PV40,0-MA-156065	156065	40
C-M12M08-08X025PV01,0-M12F08-123430	123430	40
C-M12M08-08X025PV02,0-M12F08-123431	123431	40
C-M12M08-08X025PV05,0-M12F08-123432	123432	40
C-M12M08-08X025PV10,0-M12F08-123433	123433	40
C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092761	092761	42
C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092906	092906	43
C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092907	092907	43
C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092816	092816	42
C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092908	092908	43
C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092909	092909	43
C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-077014	077014	42
C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-077018	077018	43
C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-085194	085194	43
C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077015	077015	42
C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077019	077019	43
C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-085195	085195	43
C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092898	092898	42
C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092901	092901	43
C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092902	092902	43
C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-077016	077016	42
C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-077020	077020	43

Article	Code article	Page
C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-085196	085196	43
C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092726	092726	42
C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092910	092910	43
C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092911	092911	43
C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092727	092727	42
C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092912	092912	43
C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092913	092913	43
C-M23F19-19XDIFPU30,0-MA-095993	095993	42
C-M23F19-19XDIFPU40,0-MA-102490	102490	42
MGB-E-A-100465	100465	26
MGB-E-A7-117126	117126	26
MGBS-H-BA1A3-L-157544	157544	22
MGBS-H-BA1A3-R-157543	157543	22
MGBS-P-I-AP-U-R-ZZ-SA-162586	162586	18
MGBS-P-I-AP-U-R-ZZE-SBB-162926	162926	18
MGBS-P-L1-AP-U-R-AE-SA-158320	158320	10
MGBS-P-L1-AP-U-R-AE-SII-161694	161694	11
MGBS-P-L1-AP-U-R-AZ-SA-159366	159366	10
MGBS-P-L1-AP-U-R-AZ-SII-161693	161693	11
MGBS-P-L1-AR-U-R-AEE-SH-159086	159086	14
MGBS-P-L1-AR-U-R-AEE-SH-159170	159170	14
MGBS-P-L1-AR-U-R-AEE-SH-161206	161206	14
MGBS-P-L1-AR-U-R-AZE-SH-159169	159169	14
MGBS-P-L1-AR-U-R-AZE-SH-159171	159171	14
MGBS-P-L1-AR-U-R-AZE-SH-161205	161205	14
MGBS-P-L1H-AP-U-L-SA-161567	161567	30
MGBS-P-L1H-AP-U-R-SA-161565	161565	30
MGBS-P-L1H-AR-U-L-SH-161562	161562	33
MGBS-P-L1H-AR-U-L-SH-161564	161564	33
MGBS-P-L1H-AR-U-R-SH-161561	161561	33
MGBS-P-L1H-AR-U-R-SH-161563	161563	33
MGBS-P-L1HE-AP-U-L-SA-161559	161559	30
MGBS-P-L1HE-AP-U-R-SA-161558	161558	30
MGBS-P-L1HE-AR-U-L-SH-160521	160521	32
MGBS-P-L1HE-AR-U-L-SH-161557	161557	32
MGBS-P-L1HE-AR-U-R-SH-160520	160520	32
MGBS-P-L1HE-AR-U-R-SH-160879	160879	32
MGBS-P-L2-AP-U-R-AZ-SA-163900	163900	10
MGBS-P-L2-AR-U-R-AE-SH-164353	164353	14
MGBS-P-L2-AR-U-R-AEE-SH-161081	161081	14
MGBS-P-L2-AR-U-R-AEE-SH-161678	161678	14
MGBS-P-L2-AR-U-R-AZE-SH-158524	158524	14
MGBS-P-L2H-AR-U-L-SH-160523	160523	33
MGBS-P-L2H-AR-U-R-SH-160522	160522	33
MGBS-P-L2HE-AR-U-L-SH-164689	164689	33
MGBS-P-L2HE-AR-U-R-SH-164688	164688	33

Récapitulatif des articles par codes articles

Code article	Article	Page	Code article	Article	Page
074616		44	115566	C-M12F05-05X025PU10,0-M12M05-115566	38
074617		44	117126	MGB-E-A7-117126	26
077014	C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-077014	42	119932	C-M12F05-05X034PU05,0-M12M05-119932	39
077015	C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077015	42	119947	C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05-119947	39
077016	C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-077016	42	119971	C-M12F05-05X034PU20,0-M12M05-119971	39
077018	C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-077018	43	120344	AY-SET-LNS-0001-120344	46
077019	C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077019	43	120377	AY-SET-LNS-SY01-120377	46
077020	C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-077020	43	120378	AY-SET-LNS-0002-120378	46
077025		44	120998	C-M12F08-08X025PU20,0-MA-120998	41
077026		44	120999	C-M12F08-08X025PU20,0-MA-120999	41
084177		45	121917		45
085194	C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-085194	43	122784	C-M12F05-05X034PU30,0-MA-122784	39
085195	C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-085195	43	123430	C-M12M08-08X025PV01,0-M12F08-123430	40
085196	C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-085196	43	123431	C-M12M08-08X025PV02,0-M12F08-123431	40
086236		45	123432	C-M12M08-08X025PV05,0-M12F08-123432	40
087256		45	123433	C-M12M08-08X025PV10,0-M12F08-123433	40
092726	C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092726	42	125359	AY-SET-LNS-SY02-125359	46
092727	C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092727	42	126158	AY-SET-LNS-SY03-126158	46
092761	C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092761	42	156064	C-M12F05-05X034PV50,0-MA-156064	38
092816	C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092816	42	156065	C-M12F08-08X025PV40,0-MA-156065	40
092898	C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092898	42	156944	AY-DHL-S1-156944	46
092901	C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092901	43	156945	AY-DHL-R1-156945	46
092902	C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092902	43	157017	AY-DKB-S1-157017	46
092906	C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092906	43	157018	AY-DKB-R1-157018	46
092907	C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092907	43	157543	MGBS-HBA1A3-R-157543	22
092908	C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092908	43	157544	MGBS-HBA1A3-L-157544	22
092909	C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092909	43	158320	MGBS-P-L1-AP-U-R-AE-SA-158320	10
092910	C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092910	43	158322	AE-R-S1-158322	24
092911	C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092911	43	158524	MGBS-P-L2-AR-U-R-AZE-SH-158524	14
092912	C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092912	43	159086	MGBS-P-L1-AR-U-R-AEE-SH-159086	14
092913	C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092913	43	159169	MGBS-P-L1-AR-U-R-AZE-SH-159169	14
094309		44	159170	MGBS-P-L1-AR-U-R-AEE-SH-159170	14
094310		44	159171	MGBS-P-L1-AR-U-R-AZE-SH-159171	14
095993	C-M23F19-19XDIFPU30,0-MA-095993	42	159366	MGBS-P-L1-AP-U-R-AZ-SA-159366	10
099434		45	160520	MGBS-P-L1HE-AR-U-R-SH-160520	32
099877		45	160521	MGBS-P-L1HE-AR-U-L-SH-160521	32
100177	C-M12F08-08X025PV05,0-MA-100177	40	160522	MGBS-P-L2H-AR-U-R-SH-160522	33
100178	C-M12F08-08X025PV10,0-MA-100178	40	160523	MGBS-P-L2H-AR-U-L-SH-160523	33
100179	C-M12F08-08X025PV20,0-MA-100179	40	160879	MGBS-P-L1HE-AR-U-R-SH-160879	32
100180	C-M12F05-05X034PV05,0-M12M05-100180	38	161081	MGBS-P-L2-AR-U-R-AEE-SH-161081	14
100181	C-M12F05-05X034PV10,0-M12M05-100181	38	161205	MGBS-P-L1-AR-U-R-AZE-SH-161205	14
100182	C-M12F05-05X034PV20,0-M12M05-100182	38	161206	MGBS-P-L1-AR-U-R-AEE-SH-161206	14
100183	C-M12F05-05X034PV05,0-MA-100183	38	161557	MGBS-P-L1HE-AR-U-L-SH-161557	32
100184	C-M12F05-05X034PV10,0-MA-100184	38	161558	MGBS-P-L1HE-AP-U-R-SA-161558	30
100185	C-M12F05-05X034PV20,0-MA-100185	38	161559	MGBS-P-L1HE-AP-U-L-SA-161559	30
100465	MGB-E-A-100465	26	161561	MGBS-P-L1H-AR-U-R-SH-161561	33
102490	C-M23F19-19XDIFPU40,0-MA-102490	42	161562	MGBS-P-L1H-AR-U-L-SH-161562	33
103110		45	161563	MGBS-P-L1H-AR-U-R-SH-161563	33
106761	AY-ERS-250-106761	46	161564	MGBS-P-L1H-AR-U-L-SH-161564	33
109212		45	161565	MGBS-P-L1H-AP-U-R-SA-161565	30
113187	C-M12F05-05X025PU10,0-MA-113187	38	161567	MGBS-P-L1H-AP-U-L-SA-161567	30
113188	C-M12F08-08X025PU10,0-MA-113188	41	161678	MGBS-P-L2-AR-U-R-AEE-SH-161678	14
113189	C-M12F08-08X025PU10,0-MA-113189	41	161693	MGBS-P-L1-AP-U-R-AZ-SH-161693	11
113190	C-M12F05-05X025PU10,0-MA-113190	38	161694	MGBS-P-L1-AP-U-R-AE-SH-161694	11
113620	C-M12F05-05X034PU05,0-MA-113620	39	162586	MGBS-P-IAP-U-R-ZZ-SA-162586	18
113640	C-M12F05-05X034PU10,0-MA-113640	39	162926	MGBS-P-IAP-U-R-ZZE-SBB-162926	18
113682	C-M12F05-05X034PU20,0-MA-113682	39	163900	MGBS-P-L2-AP-U-R-AZ-SA-163900	10
115112	C-M12F08-08X025PU05,0-MA-115112	40	164353	MGBS-P-L2-AR-U-R-AE-SH-164353	14
115113	C-M12F08-08X025PU10,0-MA-115113	40	164688	MGBS-P-L2HE-AR-U-R-SH-164688	33
115114	C-M12F08-08X025PU20,0-MA-115114	40	164689	MGBS-P-L2HE-AR-U-L-SH-164689	33
115116	C-M12F08-08X025PV30,0-MA-115116	40			
115257	C-M12F08-08X025PU30,0-MA-115257	40			
115565	C-M12F05-05X025PU10,0-M12M05-115565	38			

Représentations

International

Autriche

EUCHNER GmbH
Aumühlweg 17-19/Halle 1C
2544 Leobersdorf
Tél. +43 720 010 200
Fax +43 720 010 200-20
info@euchner.at

Bésil

EUCHNER Com.Comp.
Eletronicos Ltda.
Av. Prof. Luiz Ignácio Anhaia Mello,
no. 4387
Vila Graciosa
São Paulo - SP - Brasil
CEP 03295-000
Tél. +55 11 29182200
Fax +55 11 23010613
euchner@euchner.com.br

Canada

EUCHNER Canada Inc.
2105 Fasan Drive
Oldcastle, ON NOR 1L0
Tél. +1 519 800-8397
Fax +1 519 737-0314
sales@euchner.ca

Chine

EUCHNER (Shanghai)
Trading Co., Ltd.
No. 15 building,
No. 68 Zhongchuang Road,
Songjiang
Shanghai, 201613, P.R.C
Tél. +86 21 5774-7090
Fax +86 21 5774-7599
info@euchner.com.cn

Corée

EUCHNER Korea Co., Ltd.
115 Gasan Digital 2 - Ro
(Gasan-dong, Daeryung
Technotown 3rd Rm 810)
153-803 Kumchon-Gu, Seoul
Tél. +82 2 2107-3500
Fax +82 2 2107-3999
info@euchner.co.kr

Danemark

Duelco A/S
Systemvej 8 - 10
9200 Aalborg SV
Tél. +45 7010 1007
Fax +45 7010 1008
info@duelco.dk

Espagne

EUCHNER, S.L.
Gurutzezi 12 - Local 1
Poligono Belartza
20018 San Sebastian
Tél. +34 943 316-760
Fax +34 943 316-405
info@euchner.es

Estonie

Sähkölehto OÜ
Valukoja 8
Tallinn 11415
Tél. +372 511 5579
office@sahkolehto.fi

Finlande

Sähkölehto Oy
Holkkitie 14
00880 Helsinki
Tél. +358 9 7746420
office@sahkolehto.fi

France

EUCHNER France S.A.R.L.
Parc d'Affaires des Bellevues
Allée Rosa Luxembourg
Bâtiment le Colorado
95610 ERAGNY sur OISE
Tél. +33 1 3909-9090
Fax +33 1 3909-9099
info@euchner.fr

Grande Bretagne

EUCHNER (UK) Ltd.
Unit 2 Petre Drive,
Sheffield
South Yorkshire
S4 7PZ
Tél. +44 114 2560123
Fax +44 114 2425333
sales@euchner.co.uk

Hongrie

EUCHNER Magyarország Kft.
FSD Park 2,
2045 Törökbálint
Tél. +36 1 919 0855
Fax +36 1 919 0857
info@euchner.hu

Inde

EUCHNER (India) Pvt. Ltd.
401, Bremen Business Center,
City Survey No. 2562,
University Road
Aundh, Pune - 411007
Tél. +91 20 64016384
Fax +91 20 25885148
info@euchner.in

Israël

Ilan & Gavish Automation Service Ltd.
26 Shenkar St. Qiryat Arie 49513
P.O. Box 10118
Petach Tikva 49001
Tél. +972 3 9221824
Fax +972 3 9240761
mail@ilan-gavish.com

Italie

TRITECNICA SpA
Viale Lazio 26
20135 Milano
Tél. +39 02 541941
Fax +39 02 55010474
info@tritecnica.it

Japon

EUCHNER Co., Ltd.
1269-1 Komakiharashinden,
Komaki-shi, Aichi-ken
485-0012, Japan
Tél. +81 568 74 5237
Fax +81 568 74 5238
info@euchner.jp

Mexique

EUCHNER México S de RL de CV
Conjunto Industrial PK Co.
Carretera Estatal 431 km. 1+300
Ejido El Colorado, El Marqués
76246 Querétaro, México
Tél. +52 442 402 1485
Fax +52 442 402 1486
info@euchner.mx

Pay du Bénélux

EUCHNER (BENELUX) BV
Visschersbuurt 23
3356 AE Papendrecht
Tél. +31 78 615-4766
Fax +31 78 615-4311
info@euchner.nl

Pologne

EUCHNER Sp. z o.o.
Kraśnińskiego 29
40-019 Katowice
Tél. +48 32 252 20 15
Fax +48 32 252 20 13
info@euchner.pl

Portugal

PAM Servicos Tecnicos Industriais Lda.
Rua de Timor - Pavilhao 2A
Zona Industrial da Abelheira
4785-123 Trofa
Tél. +351 252 418431
Fax +351 252 494739
pam@mail.telepac.pt

République de l'Afrique du sud

RUBICON
ELECTRICAL DISTRIBUTORS
4 Reith Street, Sidwell
6061 Port Elizabeth
Tél. +27 41 451-4359
Fax +27 41 451-1296
sales@rubiconsa.com

République Tchèque

EUCHNER electric s.r.o.
Trnkova 3069/117h
628 00 Brno
Tél. +420 533 443-150
Fax +420 533 443-153
info@euchner.cz

Roumanie

First Electric SRL
Str. Ritmului Nr. 1 Bis
Ap. 2, Sector 2
021675 Bucuresti
Tél. +40 21 2526218
Fax +40 21 3113193
office@firstelectric.ro

Singapour

BM Safety Singapore Pte Ltd.
3 Ang Mo Kio Industrial Park 2A
#07-04 Ang Mo Kio Tech 1
Singapore 568050
Tél. +65 6483 9288
Fax +65 6235 0506
sales@bmsafety.com.sg

Slovaquie

EUCHNER electric s.r.o.
Trnkova 3069/117h
628 00 Brno
Tél. +420 533 443-150
Fax +420 533 443-153
info@euchner.cz

Slovénie

SMM proizvodni sistemi d.o.o.
Jaskova 18
2000 Maribor
Tél. +386 2 4502326
Fax +386 2 4625160
info@smm.si

Suède

Censit AB
Box 331
33123 Värnamo
Tél. +46 370 691010
Fax +46 370 18888
info@censit.se

Suisse

EUCHNER AG
Falknisstrasse 9a
7320 Sargans
Tél. +41 81 720-4590
Fax +41 81 720-4599
info@euchner.ch

Taiwan

Daybreak Int'l (Taiwan) Corp.
3F, No. 124, Chung-Cheng Road
Shihlin 11145, Taipei
Tél. +886 2 8866-1234
Fax +886 2 8866-1239
day111@ms23.hinet.net

Turquie

EUCHNER Endüstriyel Emniyet
Teknolojileri Ltd. Şti.
Hattat Bahattin Sok.
Ceylan Apt. No. 13/A
Göztepe Mah.
34730 Kadıköy / Istanbul
Tél. +90 216 359-5656
Fax +90 216 359-5660
info@euchner.com.tr

U.S.A

EUCHNER USA Inc.
6723 Lyons Street
East Syracuse, NY 13057
Tél. +1 315 701-0315
Fax +1 315 701-0319
info@euchner-usa.com

EUCHNER USA Inc.

Detroit Office
130 Hampton Circle
Rochester Hills, MI 48307
Tél. +1 248 537-1092
Fax +1 248 537-1095
info@euchner-usa.com

Allemagne

Augsburg

EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Julius-Spokojny-Weg 8
86153 Augsburg
Tél. +49 821 56786540
Fax +49 821 56786541
peter.klopper@euchner.de

Berlin

EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Ulmstraße 115a
12621 Berlin
Tél. +49 30 50508214
Fax +49 30 56582139
alexander.walz@euchner.de

Chemnitz

EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Am Vogelherd 2
09627 Bobritzsch-Hilbersdorf
Tél. +49 37325 906000
Fax +49 37325 906004
jens.zehrtner@euchner.de

Düsseldorf

EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Tippgarten 3
59427 Unna
Tél. +49 2308 9337284
Fax +49 2308 9337285
christian.schimke@euchner.de

Essen

Thomas Kreißl
fördern - steuern - regeln
Hackenbergweg 8a
45133 Essen
Tél. +49 201 84266-0
Fax +49 201 84266-66
info@kreisslessen.de

Freiburg

EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Steige 5
79206 Breisach
Tél. +49 7664 403833
Fax +49 7664 403834
peter.seifert@euchner.de

Lübeck

EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Am Stadtrand 13
23556 Lübeck
Tél. +49 451 88048371
Fax +49 451 88184364
martin.pape@euchner.de

Nürnberg

EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Steiner Straße 22a
90522 Oberasbach
Tél. +49 911 6693829
Fax +49 911 6696722
ralf.paulus@euchner.de

Stuttgart

EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Tél. +49 711 7597-0
Fax +49 711 7597-303
oliver.laier@euchner.de
uwe.kupka@euchner.de

Wiesbaden

EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Adolfsallee 3
65185 Wiesbaden
Tél. +49 611 98817644
Fax +49 611 98895071
giancarlo.pasquesi@euchner.de



EUCHNER

More than safety.



Support technique

Avez-vous des questions concernant nos produits ou leurs possibilités d'utilisation ?
Votre partenaire sur place est à votre entière disposition.



Téléchargement

Vous êtes à la recherche d'informations complémentaires concernant nos produits ?
Sur notre site www.euchner.com, vous pouvez télécharger simplement et rapidement des modes d'emploi, des données CAO ou ePLAN ainsi que des produits logiciels relatifs à nos produits.



Solutions individualisées

Vous avez besoin d'une solution spécifique ou vous avez un souhait particulier ?
N'hésitez pas à nous contacter. Nous pouvons fabriquer votre produit individuel, même en très petite série.



EUCHNER près de chez vous

Vous recherchez un interlocuteur sur place ? En dehors du siège social situé à Leinfelden-Echterdingen, notre réseau de distribution international compte 18 filiales et de nombreuses représentations ou agences en Allemagne et à l'étranger – avec certainement une à proximité de chez vous.

www.euchner.com

EUCHNER GmbH + Co. KG

Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Allemagne
Tél. +49 711 7597-0
Fax +49 711 753316
info@euchner.de
www.euchner.com

EUCHNER

More than safety.